

ST. PETERSBURG E PORT RICHEY

O Natal em duas associações portuguesas da Costa Oeste



◀ O Pai Natal com Braylin Carvalho, Caydance Carvalho, Mariana Sarmento e Maggie Simmons



◀ A Portuguese-American Cultural Association de Port Richey em clima natalício

O Natal na costa oeste da Flórida, onde a neve e frio existem só nos cartões postais ou na nostalgia de alguns, é celebrado com muita alegria, carinho e na companhia de família e amigos. Tanto na comunidade da PASA, em St. Petersburg, como também na comunidade da PACA em Port Richey, as duas realizadas no passado 10 de Dezembro.

Na PASA, um quarteto de jovens, liderado pela Braylin Carvalho, encheu o salão de canções tradicionais e espírito natalício, finalizando com o anúncio da chegada do pai Natal, com a canção 'Here comes Santa Claus', que distribuiu presentes às crianças.

A ementa incluiu o tradicional bacalhau e o serão foi animado pelo 'Ultrasound'.

A PASA agradece a todos os que ajudaram na realização desta linda festa de Natal.

A PACA inseriu o espírito natalício na comovente recreação do presépio ao vivo, com a Trista Mendes e Joe Arruda representando Maria e José. E como chegou o Pai Natal? Nem mais nem menos do que na sua carruagem, puxada pelas renas e guiada por Rudolfo.

E para distribuir os presentes, participaram os alegres duendes do Pai Natal. O bacalhau também não faltou na festa, cujo baile foi animado por João Pimentel.

A gerência agradece a todos os incansáveis participantes.



◀ NA PACA, o Natal entusiasma associados de todas as idades



◀ Outro aspecto das comemorações de Natal na PACA de Port Richey



MENSAGEM Da CORRESPONDENTE



Angelina Leandres Phelan, correspondente do Luso-Americano na área de Tampa Bay, deseja a todas as associações portuguesas, aos assinantes, anunciantes e à comunidade de língua portuguesa um Natal e um Ano Novo repletos de paz e amor

PINCEL GUIADO PELA ALMA
Angelina Leandres Phelan
 Da minha janela à vossa:

FELIZ NATAL

WEBSITE <https://sites.google.com/site/myartangelina>

Encomendas:
 Email: asaatlantica@yahoo.com
 Tel: (941) 730-8816

O NATAL EM ST. PETERSBURG E PORT RICHEY



Quatro das ajudantes do Pai Natal que estiveram de serviço na PACA de Port Richey



Foi em clima de festa e em ambiente familiar que se voltou a viver o Natal na PASA de St. Petersburg



Em St. Petersburg, é na PASA que os portugueses se juntam para comemorar o Natal a nível associativo

COLDWELL BANKER REAL ESTATE



Deodoro (Ted) Tomás
PARA TUDO O QUE PRECISE
• Residências • Condomínios • Terrenos
• Propriedades de rendimento • Alugueres

45 anos de experiência fazem a diferença!



Desejamos Boas Festas a todos os clientes e comunidade!

3325 66th St. North, St. Petersburg, FL
(727) 410-2284, 343-4542 (à noite) ou 1-800-352-7325

PORTUGUESE AMERICAN SUNCOAST ASSOCIATION

PASA

PASSAGEM DE ANO

Sócios: \$60 • Não sócios: \$70
13-17anos: \$20 - Até aos 12: Grátis

Reservas: Bemvinda Belbin
(813) 938-1184
Música: VANA

Boas Festas e agradecimento aos sócios, amigos e a toda a comunidade

A Direcção

7078 46th Ave. No., St. Petersburg, FL 33709
Tel. 727-546-0476 - pasastpete@aol.com
www.portuguese-suncoast.org
Facebook: PortugueseAmericanSuncoastAssociation



CANTOR

TONY RAPOSO

(352) 556-6943
tonymraposo@yahoo.com



Entertainment for all occasions to suit audience and ambience

Modalidades

- Cantor
Playback
DJ

Eventos

- Balles
Casamentos
Festas

ST. PETERSBURG E PORT RICHEY Comemorar a quadra natalícia sem neve mas com o mesmo espírito



Uma jovem associada da PASA entoou cânticos de Natal



O Pai Natal chegou à PASA de St. Petersburg com o saco repleto de prendas



A boa animação reinou na PACA de Port Richey



Associados que estiveram na festa de Natal da PASA de St. Petersburg, na Flórida



CARLOS SARAMAGO

EXIT KING REALTY

Votos de
FELIZ NATAL
e **PRÓSPERO**
ANO NOVO

1804 Tamiami Trail S

Venice, FL 34293

Tel (941)400- 6552

Email: realestateleader@frontier. Com

REI DE COMPRAS E VENDAS DE IMÓVEIS NA FLORÍDIA

Se pensa em reformar-se ou investir na Flórida - temos várias opções.
Contacta-nos brevemente enquanto os preços ainda estão razoáveis e os empréstimos com juros baixos.
Se precisar de alugar uma propriedade a curto ou a longo prazo - contacte-me.
Especializado também em gerência de imóveis, incluindo aluguer, manutenção e valorização - por uma mensalidade minúscula.



Da FLÓRIDA...MARIA BELMIRA & ADELINO ALMEIDA

Os REALTORS ao vosso dispor!

Agradecem toda a confiança que nos têm DEPOSITADO.

O nosso SUCESSO a vós o devemos!

Queremos desejar-lhes um SANTO NATAL com saúde,
PAZ e Cheio de determinação..

Venham passar o INVERNO no paraíso da FLORÍDIA....

Não hesitem em contactar-nos (856)364-8652 ou (856)718-6075



King Realty
Realtor Associate &
Real Estate Consultant

Venice (1800 Tamiami Trail) e Sarasota (3900 Clark Road)

**PORTUGUESE AMERICAN
CULTURAL ASSOCIATION**

PACA Comunidade de PORT RICHEY, FLORÍDIA

*A liderança da PACA
deseja Felicidades neste Natal e no Novo Ano
a todos os sócios e amigos de perto e longe*



11205 Areca Drive
Port Richey, FL 34688
Tel: (727)697-1019

www.pacaportrichey.com

Find us on facebook as
Paca Paca

Festa de FIM do Ano

31 de Dezembro

Música: Tony Raposo e Armando Santos

Reservas: (727)697-1019 ou (352) 556-6943